

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 98

Volume 33

18 April 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 958/90 of 17 April 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 959/90 of 17 April 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 960/90 of 11 April 1990 amending Annex III to Council Regulation (EEC) No 2135/89 with regard to certain textile products originating in the People's Republic of China (categories 4, 5, 6, 7, 8, 10, 16, 21, 27, 67 and 73)	5
Commission Regulation (EEC) No 961/90 of 17 April 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	9
Commission Regulation (EEC) No 962/90 of 17 April 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice	11
Commission Regulation (EEC) No 963/90 of 17 April 1990 abolishing a countervailing charge on fresh lemons originating in Cyprus	13
Commission Regulation (EEC) No 964/90 of 17 April 1990 introducing a corrective amount on the import of artichokes into the Community of Ten from Spain (except the Canary Islands)	14
Commission Regulation (EEC) No 965/90 of 17 April 1990 abolishing a countervailing charge on cucumbers originating in Bulgaria	15
Commission Regulation (EEC) No 966/90 of 17 April 1990 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Israel	16

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 958/90

of 17 April 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 754/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 April 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 754/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 April 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 April 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	38,43	130,84 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	38,43	130,84 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	47,93	185,74 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	47,93	185,74 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	39,41	137,47
1001 90 99	39,41	137,47
1002 00 00	64,09	134,69 ⁽⁴⁾
1003 00 10	55,34	125,76
1003 00 90	55,34	125,76
1004 00 10	46,74	126,09
1004 00 90	46,74	126,09
1005 10 90	38,43	130,84 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	38,43	130,84 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	55,34	138,97 ⁽⁴⁾
1008 10 00	55,34	33,74
1008 20 00	55,34	105,39 ⁽⁴⁾
1008 30 00	55,34	0,00 ⁽⁷⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	55,34	0,00
1101 00 00	69,49	206,78
1102 10 00	104,04	202,88
1103 11 10	89,07	302,68
1103 11 90	73,63	221,90

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 959/90

of 17 April 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 April 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 April 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 April 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
0709 90 60	0	0,68	0,68	0
0712 90 19	0	0,68	0,68	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	2,34	2,34	10,22
1001 90 99	0	2,34	2,34	10,22
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	1,07	1,07	1,07
1003 00 90	0	1,07	1,07	1,07
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0,68	0,68	0
1005 90 00	0	0,68	0,68	0
1007 00 90	0	0,50	0,50	0,50
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	3,27	3,27	14,30

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
1107 10 11	0	4,17	4,17	18,19	18,19
1107 10 19	0	3,11	3,11	13,59	13,59
1107 10 91	0	1,90	1,90	1,90	1,90
1107 10 99	0	1,42	1,42	1,42	1,42
1107 20 00	0	1,66	1,66	1,66	1,66

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 960/90
of 11 April 1990**

**amending Annex III to Council Regulation (EEC) No 2135/89 with regard to
certain textile products originating in the People's Republic of China (categories
4, 5, 6, 7, 8, 10, 16, 21, 27, 67 and 73)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2135/89 of 12 June 1989 on common rules for imports of certain textile products originating in the People's Republic of China⁽¹⁾ and in particular Article 18 thereof,

Whereas, with a view to the introduction of the combined nomenclature, the Community has negotiated with the People's Republic of China an Agreed Minute modifying the quantitative limits for categories 4, 5, 6, 7, 8, 10, 16, 21, 27, 67 and 73 products provided for in the Agreement between the EEC and the People's Republic of China on trade in textiles;

Whereas the Council has decided, on 2 April 1990 that this Agreed Minute should be applied provisionally pending its formal conclusion;

Whereas it is therefore necessary to amend Annex III to Regulation (EEC) No 2135/89;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex III to Regulation (EEC) No 2135/89 is hereby amended for the People's Republic of China in accordance with the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 April 1990.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 212, 22. 7. 1989, p. 1.

ANNEX

Annex III is amended as follows:

— In group I B (categories 4, 5, 6, 7 and 8), the table is replaced by the following table:

Category	CN code	Description	Third country	Unit	Member State	Quantitative limit from 1 January to 31 December		
						1990	1991	1992
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
4	6105 10 00	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pull-overs (other than of wool or fine animal hair), undervests and the like, knitted or crocheted	China	1 000 pieces	D	5 420	5 718	6 017
	6105 20 10				F	4 937	5 208	5 528
	6105 20 90				I	12 033	12 490	12 893
	6105 90 10				BNL	6 505	6 717	6 899
					UK	4 800	5 128	5 512
	6109 10 00				IRL	119	145	173
	6109 90 10				DK	608	650	693
	6109 90 30				EL	97	123	152
					ES	243	293	391
	6110 20 10				P	66	96	137
	6110 30 10							
					EEC	34 828 (1)	36 568	38 395
5	6101 10 90	Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers (other than jackets and blazers), anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, knitted or crocheted	China	1 000 pieces	D	2 748	2 809	2 879
	6101 20 90				F (1)	2 033	2 164	2 302
	6101 30 90				I (1)	1 599	1 681	1 767
					BNL	862	888	912
	6102 10 90				UK	2 255	2 311	2 363
	6102 20 90				IRL	85	91	97
	6102 30 90				DK	220	233	246
					EL	84	92	98
	6110 10 10				ES	143	154	172
	6110 10 31				P	52	60	66
	6110 10 39							
	6110 10 91				EEC	10 081 (1)	10 483	10 902
	6110 10 99							
	6110 20 91							
	6110 20 99							
	6110 30 91							
	6110 30 99							
6	6203 41 10	Men's or boys' woven breeches, shorts other than swimwear and trousers (including slacks); women's or girls' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made fibres	China	1 000 pieces	D (1)	5 978	6 080	6 183
	6203 41 90				F (1)	1 877	2 006	2 146
	6203 42 31				I (1)	2 155	2 278	2 412
	6203 42 33				BNL (1)	1 445	1 484	1 524
	6203 42 35				UK	973	1 045	1 133
	6203 42 90				IRL (1)	91	98	105
	6203 43 19				DK	519	527	535
	6203 43 90				EL	90	100	111
	6203 49 19				ES	220	256	272
	6203 49 50				P	48	56	65
	6204 61 10				EEC	13 396 (1)	13 930	14 486
	6204 62 31							
	6204 62 33							
	6204 62 35							
	6204 63 19							
	6204 69 19							
7	6106 10 00	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, whether or not knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	China	1 000 pieces	D (1)	1 391	1 438	1 489
	6106 20 00				F (1)	1 157	1 245	1 323
	6106 90 10				I (1)	1 114	1 181	1 256
					BNL	1 510	1 531	1 554
	6206 20 00				UK	1 689	1 725	1 764
	6206 30 00				IRL (1)	35	38	42
	6206 40 00				DK	236	244	253
					EL	47	53	57
					ES	67	77	93
					P	21	24	28
					EEC	7 268	7 556	7 859

(1) See Appendix.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Men's or boys' shirts, other than knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	China	1 000 pieces	D (1) F (1) I (1) BNL UK IRL (1) DK EL ES P EEC	3 959 1 148 1 463 752 1 414 86 468 76 211 41 9 618	4 024 1 206 1 523 777 1 459 90 473 81 228 45 9 906	4 089 1 266 1 586 802 1 503 94 478 86 249 50 10 203

(1) See Appendix.

— In group II B (categories 16, 21, 27 and 73), the table is replaced by the following table:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 90 6203 23 90 6203 29 19	Men's or boys' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits	China	1 000 pieces	F I UK	303 4 025 220	318 4 226 231	334 4 437 243
21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00	Parkas; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres	China	1 000 pieces	D (1) F (1) I (1) BNL UK IRL (1) DK EL ES P EEC	4 688 1 171 1 368 894 1 344 44 301 84 236 47 10 177 (1)	4 722 1 308 1 429 951 1 501 49 312 94 267 53 10 686	4 748 1 458 1 490 1 010 1 672 54 322 105 301 60 11 220
27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	Women's or girls' skirts, including divided skirts	China	1 000 pieces	UK	429	450	473
73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Track suits of knitted or crocheted fabric, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	China	1 000 pieces	D F I BNL UK IRL DK EL ES P EEC	779 483 279 416 469 17 114 34 66 19 2 676 (1)	804 501 306 421 509 19 115 37 75 22 2 809	831 521 333 427 549 21 117 40 86 25 2 950

(1) See Appendix.

— In Group III B (categories 10 and 67), the table is replaced by the following table :

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
10	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00 6116 10 10 6116 10 90 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted	China	1 000 pairs	D F I BNL UK (1) IRL DK EL ES P EEC	8 332 5 142 6 668 14 592 3 130 2 933 4 085 72 1 468 192 46 614	9 230 5 692 6 858 14 665 3 481 2 948 4 105 108 1 646 212 48 945	10 168 6 264 7 087 14 738 3 825 2 963 4 126 162 1 829 231 51 393
67	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 20 00 6117 80 10 6117 80 90 6117 90 90 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 10 6302 10 90 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 11 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6305 31 10 6307 10 10 6307 90 10	Knitted or crocheted clothing accessories other than for babies; household linen of all kinds, knitted or crocheted; curtains (including drapes) and interior blinds, curtain or bed valances and other furnishing articles knitted or crocheted; knitted or crocheted blankets and travelling-rugs, other knitted or crocheted articles including parts of garments or of clothing accessories	China	tonnes	D F	1 042 836	1 105 886	1 160 939
67 (a)	6305 31 10	(a) Of which : Sacks and bags of a kind used for the packing of goods, made from polyethylene or polypropylene strip	China	tonnes	F	318	337	357

(1) See Appendix.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 961/90

of 17 April 1990

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 956/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 April 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.⁽⁴⁾ OJ No L 96, 12. 4. 1990, p. 82.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 April 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	29,59 ⁽¹⁾
1701 11 90	29,59 ⁽¹⁾
1701 12 10	29,59 ⁽¹⁾
1701 12 90	29,59 ⁽¹⁾
1701 91 00	32,70
1701 99 10	32,70
1701 99 90	32,70 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 962/90

of 17 April 1990

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 759/90 ⁽⁷⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁸⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽⁹⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 April 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78 ⁽¹¹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 759/90 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 April 1990.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹¹⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 April 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 April 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT)
0714 10 10 ⁽¹⁾	57,03	121,15	127,80
0714 10 91	54,01	124,78 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	124,78
0714 10 99	57,03	122,97	127,80
0714 90 11	54,01	124,78 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	124,78
0714 90 19	57,03	122,97 ⁽²⁾	127,80
1102 90 10	103,26	224,60	230,64
1103 19 30	103,26	224,60	230,64
1103 29 20	103,26	224,60	230,64
1104 11 10	58,11	127,28	130,30
1104 11 90	114,06	249,56	255,60
1104 21 10	89,44	199,65	202,67
1104 21 30	89,44	199,65	202,67
1104 21 50	141,07	311,95	317,99
1104 21 90	58,11	127,28	130,30
1106 20 10	57,03	121,15 ⁽²⁾	127,80
1107 10 91	107,02	222,11	232,99 ⁽²⁾
1107 10 99	82,71	165,96	176,84
1107 20 00	94,60	193,41	204,29 ⁽²⁾

⁽¹⁾ 6 % *ad valorem*, subject to certain conditions.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- products falling within CN code ex 0714 10 91,
- products falling within CN code 0714 90 11 and arrow-root falling within CN code 0714 90 19,
- flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
- arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.

⁽⁷⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 963/90

of 17 April 1990

abolishing a countervailing charge on fresh lemons originating in Cyprus

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 440/90⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 907/90⁽⁴⁾ introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Cyprus;

Whereas for fresh lemons originating in Cyprus there were no prices for six consecutive working days; whereas

the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of fresh lemons originating in Cyprus can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 440/90 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 April 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 46, 22. 2. 1990, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 93, 10. 4. 1990, p. 29.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 964/90

of 17 April 1990

introducing a corrective amount on the import of artichokes into the
Community of Ten from Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89
of 4 December 1989 laying down general rules for imple-
menting the Act of Accession of Spain and Portugal as
regards the compensatory mechanism for imports of fruit
and vegetables from Spain ⁽¹⁾, and in particular Article 4
(2) thereof,Whereas Article 152 of the Act of Accession introduces
from 1 January 1990 a compensatory mechanism for
imports into the Community as constituted on 31
December 1985, hereinafter called 'the Community of
Ten', of fruit and vegetables from Spain (except the
Canary Islands) for which a reference price is fixed with
regard to third countries;Whereas Regulation (EEC) No 3709/89 lays down general
rules for applying the said compensatory mechanism;Whereas Commission Regulation (EEC) No 3814/89 ⁽²⁾
fixed, for the 1990 marketing year, the Community offer
price for artichokes applicable with regard to Spain
(except Canary Islands);Whereas Commission Regulation (EEC) No 3815/89 ⁽³⁾
lays down detailed rules for applying the compensatory
mechanism on imports of fruit and vegetables from Spain
(except the Canary Islands);Whereas, in the case of artichokes, the offer price for the
Spanish product as calculated in accordance with the
provisions of Council Regulation (EEC) No 3709/89 hasremained for two consecutive market days at a level at
least ECU 0,6 below the Community offer price; whereas
a corrective amount equal to the difference between the
Community offer price and the Spanish offer price must
therefore be introduced for these products from Spain
(except the Canary Islands);Whereas if the system is to operate normally the offer
price of the Spanish product should be calculated on the
following basis:

- in the case of currencies the spot market rates for
which are maintained in relationship to each other
within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the corrective factor
provided for in the last subparagraph of Article 3 (1)
of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁵⁾;
- in the case of other currencies, an exchange rate based
on the arithmetic mean of the spot market rate for
each of these currencies recorded over a given period
in relation to the Community currencies referred to in
the previous indent and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*On import into the Community of Ten of artichokes (CN
code 0709 10 00) from Spain (except the Canary Islands) a
corrective amount of ECU 20,08 per 100 kilograms net
shall be levied.*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 19 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 April 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.⁽²⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 26.⁽³⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 965/90

of 17 April 1990

abolishing a countervailing charge on cucumbers originating in Bulgaria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72
of 18 May 1972 on the common organization of the
market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1119/89⁽²⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 785/90⁽³⁾
introduced a countervailing charge on cucumbers origina-
ting in Bulgaria;

Whereas for cucumbers originating in Bulgaria there were
no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC)
No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing
charge on imports of cucumbers originating in Bulgaria
can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 785/90 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 April 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 112.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 966/90

of 17 April 1990

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 1035/72 of the Council of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 830/90 of 30 March 1990 fixing for the 1990 marketing year the reference prices for tomatoes⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I at ECU 197,27 per 100 kilograms net for the month of April 1990;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in the first indent of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 830/90;

Whereas, for tomatoes originating in Israel the entry price calculated in this way has remained at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of ECU 3,94 per 100 kilograms net is applied to tomatoes (CN code 0702 00) originating in Israel.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 April 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1990, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 April 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission
